

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

GEWONE ZITTING 2004-2005

4 MEI 2005

**VOORSTEL TOT WIJZIGING
VAN HET REGLEMENT**

**ertoe strekkende om,
op verzoek van de Raad,
tijdens de behandeling
van de dringende vragen
een minidebat te kunnen houden**

(van de heren Denis GRIMBERGHS (F),
Rudi VERVOORT (F), mevrouw Marie-Paule QUIX (N),
de heren Yaron PESZTAT (F) en
Jean-Luc VANRAES (N))

VERSLAG

uitgebracht namens de Bijzondere Commissie
voor het Reglement

door de heer René COPPENS (N)

Zie :

Stuk van het Parlement :

A-54/1 – 2004/2005 : Voorstel tot wijziging van het Reglement.

**PARLEMENT DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

SESSION ORDINAIRE 2004-2005

4 MAI 2005

**PROPOSITION DE MODIFICATION
DU REGLEMENT**

**visant à permettre,
à la demande du Conseil,
l'organisation d'un mini-débat
durant l'heure
des questions d'actualité**

(de MM. Denis GRIMBERGHS (F),
Rudi VERVOORT (F), Mme Marie-Paule QUIX (N),
MM. Yaron PESZTAT (F) et
Jean-Luc VANRAES (N))

RAPPORT

fait au nom de la Commission spéciale
du Règlement

par M. René COPPENS (N)

Voir :

Document du Parlement :

A-54/1 – 2004/2005 : Proposition de modification du Règlement.

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : De heren Eric Tomas, Jos Chabert, Didier Gosuin, Mohamed Azzouzi, mevr. Marion Lemesre, de heren Joël Riguelle, Mohamed Daïf, Willem Draps, Alain Daems, Dominiek Lootens-Stael, Emin Özkara, Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp, René Coppens, Jos Van Assche, Fouad Ahidar, Rudi Vervoort, Jacques Simonet, Denis Grimberghs, Yaron Pezstat, Johan Demol, Jean-Luc Vanraes, mevr. Marie-Paule Quix, mevr. Adelheid Byttebier.

Ander lid : Mevr. Isabelle Emmery.

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : MM. Eric Tomas, Jos Chabert, Didier Gosuin, Mohamed Azzouzi, Mme Marion Lemesre, MM. Joël Riguelle, Mohamed Daïf, Willem Draps, Alain Daems, Dominiek Lootens-Stael, Emin Özkara, Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp, René Coppens, Jos Van Assche, Fouad Ahidar, Rudi Vervoort, Jacques Simonet, Denis Grimberghs, Yaron Pezstat, Johan Demol, Jean-Luc Vanraes, Mmes Marie-Paule Quix, Adelheid Byttebier.

Autre membre : Mme Isabelle Emmery.

1. Inleidende uiteenzetting

De heer Joël Riguelle legt namens de heer Denis Grimberghs, mede-indiener van het voorstel, uit dat het de bedoeling is om rekening te houden met de werkelijkheid. Het gebeurt dat er over een zelfde onderwerp een aantal dringende vragen worden gesteld. Het lijkt dus logisch dat er in dat geval, als het onderwerp de aandacht lijkt te trekken van verschillende sprekers, een mogelijkheid wordt geboden om een kort debat te organiseren (45 minuten, met inbegrip van de spreektijd voor de regering).

De heer Rudi Vervoort voegt eraan toe dat zo'n regeling nu reeds bestaat in de Kamer van Volksvertegenwoordigers, in het Parlement van de Franse Gemeenschap en in het Vlaams Parlement.

2. Bespreking (vergadering van 9 maart 2005)

Voor mevrouw Marion Lemesre zorgt de toevoeging van een punt *5ter* in artikel 104 van het reglement met het oog op de organisatie van een minidebat wanneer een of meer dringende vragen over hetzelfde onderwerp handelen als een mondelinge vraag die op de agenda van de plenaire vergadering is ingeschreven, voor problemen omdat een dringende vraag over hetzelfde onderwerp als een mondelinge vraag in principe niet ontvankelijk is.

Volgens de heer Didier Gosuin, zou er een probleem zijn voor de organisatie van het minidebat omdat de indiener van de mondelinge vraag zijn vraag volgens het reglement moet voorlezen.

De heer Joël Riguelle nuanceert die interpretatie van artikel 104.5 van het reglement. Luidens dat artikel, mag de dringende vraag geen betrekking hebben op een onderwerp dat reeds op de agenda staat. De dringende vraag kan echter ontvankelijk zijn als er een nieuw element opduikt in vergelijking met de agenda van de vergadering die door het Bureau in uitgebreide samenstelling is vastgesteld. In dat geval, is het de bedoeling om de mondelinge vraag die door het Bureau in uitgebreide samenstelling is aanvaard niet apart te behandelen van de dringende vragen die door de voorzitter zijn aanvaard als ze op hetzelfde onderwerp betrekking hebben. Het klopt dat de indiener van de mondelinge vraag zijn vraag moet lezen met toepassing van artikel 103.3, tweede lid. Wellicht moet men een middel vinden om hem te laten deelnemen aan het minidebat.

De heren Willem Draps en Didier Gosuin benadrukken dat, indien er zich een nieuw feit zou voordoen tussen het moment dat het Bureau in uitgebreide samenstelling een mondelinge vraag aanvaardt en de dag van de plenaire vergadering, de indiener van de mondelinge vraag nog altijd een bijkomende vraag kan stellen met toepassing van artikel 56 van het reglement.

1. Exposé introductif

M. Joël Riguelle, au nom de M. Denis Grimberghs, co-auteur de la proposition, explique que celle-ci vise à répondre à la réalité du terrain. Il arrive que plusieurs questions d'actualité soient posées sur un même sujet, et il paraît donc logique de prévoir dans ce cas, lorsque ce sujet semble focaliser l'intérêt de plusieurs intervenants, la possibilité d'organiser un débat de courte durée (45 minutes, en ce compris le temps de parole réservé au gouvernement).

M. Rudi Vervoort ajoute qu'un tel système fonctionne dès à présent à la Chambre des Représentants, au Parlement de la Communauté française et au Vlaams Parlement.

2. Discussion (réunion du 9 mars 2005)

Pour Mme Marion Lemesre, l'ajout au point 104 du règlement d'un point *5ter* qui prévoit l'organisation de ce mini-débat lorsqu'une ou plusieurs questions d'actualité portent sur le même sujet qu'une question orale inscrite à l'ordre du jour de la séance plénière pose problème : en principe, une question d'actualité portant sur le même sujet qu'une question orale n'est pas recevable.

M. Didier Gosuin ajoute qu'un problème se poserait pour l'organisation du mini-débat puisque l'auteur de la question orale est tenu, en application du règlement, de lire tel quel le texte de sa question.

M. Joël Riguelle nuance cette interprétation de l'article 104.5 du Règlement. Cet article dispose, certes, que la question d'actualité ne peut pas « se rapporter à un sujet figurant déjà à l'ordre du jour » mais la question d'actualité peut être recevable lorsqu'un élément neuf est intervenu par rapport à l'ordre du jour de la séance qu'a arrêté le Bureau élargi. L'objectif est, dans cette hypothèse, de ne pas dissocier la question orale acceptée par le Bureau élargi et les questions d'actualité acceptées par le président si elles portent sur le même sujet. Il est vrai que l'auteur de la question orale doit lire son texte en application de l'article 103.3, 2e alinéa : sans doute faudra-t-il trouver des manières de le laisser intervenir dans le mini-débat.

MM. Willem Draps et Didier Gosuin soulignent que, si un fait nouveau se produit entre le moment où le Bureau élargi accepte une question orale et le jour de la séance plénière, il est toujours loisible à l'auteur de la question orale de poser une question complémentaire, ceci en application de l'article 56 du règlement.

De heer Joël Riguelle zegt dat het van belang is dat in dat geval wordt vermeden dat er tegelijk een mondelinge vraag wordt gesteld en een minidebat wordt gehouden, waar weer hetzelfde wordt gezegd.

De heer Rudi Vervoort merkt echter op dat men in dat geval moet aanvaarden dat de indiener van de mondelinge vraag zich kan mengen in het minidebat zonder zich aan zijn tekst te moeten houden, in tegenstelling tot wat er in artikel 103 van het reglement staat.

Dan moet men, volgens de heer Didier Gosuin, ook andere artikelen dan artikel 104 van het reglement wijzigen.

De voorzitter wil weten hoe de zin « kan de voorzitter, na raadpleging van de voorzitters van de erkende politieke fracties, voorstellen om een debat over die vragen aan de agenda toe te voegen » precies moet worden geïnterpreteerd. Wat als er geen akkoord is tussen de voorzitters van de erkende politieke fracties ?

Zo'n minidebat houdt, volgens de heer Didier Gosuin, in dat alle politieke fracties iemand naar het spreekgestoelte kunnen zenden.

De heer Rudi Vervoort geeft een voorbeeld van een dergelijk minidebat in het Parlement van de Franse Gemeenschap, al is dat misschien niet het beste voorbeeld: op basis van verschillende dringende vragen, had er een gedachtewisseling plaats over de RTBF.

De heer Didier Gosuin onderstreept dat het voorbeeld nogal ongelukkig is omdat de meeste sprekers onvoldoende tijd hebben gehad om hun standpunt toe te lichten.

De heer Rudi Vervoort gaat daarmee akkoord: het gekozen onderwerp was te ruim. De voorzitter moet in dat geval oordelen of het opportuun is om het minidebat te organiseren. De heer Rudi Vervoort onderstreept bovendien dat de zin waarop voorzitter Eric Tomas doelt niet inhoudt dat alle voorzitters van de erkende politieke fracties ermee akkoord moeten gaan dat het debat georganiseerd wordt.

De heer Jean-Luc Vanraes interpreteert ook dat zinnetje in dezelfde zin : de voorzitter moet in dat geval een oordeel vellen.

De heer Joël Riguelle is het er volkomen mee eens : « raadpleging van de voorzitters van de erkende politieke fracties » wil zeggen dat de voorzitter van de assemblee met de voorzitters contact opneemt om te zien of er belangstelling is voor een minidebat. De spreker wijst er overigens op dat de voorzitter van het Parlement in de huidige stand van zaken reeds zijn verantwoordelijkheid neemt, met toepassing van het reglement, inzake de ontvankelijkheid van de dringende vragen.

De heer Didier Gosuin onderstreept nogmaals dat er amendementen nodig zijn om het voorstel aanvaardbaar te

M. Joël Riguelle objecte que l'important est d'éviter dans ce cas qu'il y ait à la fois question orale et mini-débat, ce qui constituerait une redite.

M. Rudi Vervoort fait néanmoins observer que dans cette hypothèse, il faut admettre que l'auteur de la question orale puisse entrer dans le mini-débat sans être tenu par son texte, contrairement à ce qui est prévu à l'article 103 du règlement.

Dans ces conditions, note M. Didier Gosuin, il faudra également modifier d'autres articles du règlement que l'article 104.

Le président demande à connaître exactement l'interprétation de la phrase : « Le président peut, après consultation des présidents des groupes politiques reconnus, proposer qu'un débat sur ces questions soit ajouté à l'ordre du jour ». Quid s'il n'y a pas d'accord entre les présidents des groupes politiques reconnus ?

Un tel mini-débat, fait remarquer M. Didier Gosuin, implique que tous les groupes politiques puissent envoyer un intervenant à la tribune.

M. Rudi Vervoort donne un exemple d'un tel mini-débat au Parlement de la Communauté française – encore que cet exemple ne soit peut-être pas des meilleurs : sur la base de différentes questions d'actualité, il y a eu un échange de vues sur la RTBF.

M. Didier Gosuin souligne que l'exemple est assez malheureux parce que la plupart des intervenants ont eu insuffisamment de temps pour développer leur pensée.

M. Rudi Vervoort en tombe d'accord : c'est que le sujet choisi était trop large. Le président doit apprécier, en l'occurrence, l'opportunité d'organiser le mini-débat. M. Rudi Vervoort souligne par ailleurs que la phrase visée par le président Eric Tomas n'implique pas que tous les présidents des groupes politiques reconnus doivent donner leur accord à la tenue du débat.

M. Jean-Luc Vanraes a lui aussi la même interprétation de cette phrase : c'est au président, en l'occurrence, à en décider.

M. Joël Riguelle abonde dans le même sens : « consultation des présidents des groupes politiques reconnus » veut dire que le président de l'assemblée prend contact avec lesdits présidents pour voir s'il y a intérêt à la tenue d'un mini-débat. L'intervenant souligne d'ailleurs que, dans l'état actuel des choses déjà, le président du Parlement prend ses responsabilités en application du règlement quant à la recevabilité des questions d'actualité.

M. Didier Gosuin souligne une fois encore que des amendements sont nécessaires pour que cette proposition

maken. Men moet in de mogelijkheid voorzien om enerzijds een mondelinge vraag om te tunen in een dringende vraag en, anderzijds, te aanvaarden dat dringende vragen ontvankelijk zijn, in sommige gevallen, zelfs als er in dezelfde plenaire vergadering een mondelinge vraag over hetzelfde onderwerp is gesteld.

De heer Rudi Vervoort vraagt of er zich al dergelijke gevallen hebben voorgedaan.

De voorzitter maakt gewag van de volgende mogelijkheid : een parlamentslid stelt een vraag over de vliegtuigen die boven Brussel vliegen. Het Bureau in uitgebreide samenstelling schrijft die vraag in op de agenda van de plenaire vergadering, maar ondertussen doen zich nieuwe feiten voor. De indiener kan alleen zijn vraag lezen die hij aan het Bureau in uitgebreide samenstelling heeft overgezonden, wat moeilijkheden kan opleveren.

3. Bespreking (vergadering van 20 april 2005)

De heer René Coppens doet opmerken dat het op touw zetten van een « minidebat » eigenlijk een wijziging inhoudt van de agenda van de plenaire vergaderingen, en dat er dan ook op de banken een gewijzigde agenda moet komen.

De griffier herinnert eraan dat men een tabel ronddeelt voor het vragenuurtje. Niets belet dat daarop wordt vermeld dat een mondelinge vraag wordt toegevoegd aan dringende vragen.

Mevrouw Marie-Paule Quix vreest dat het voorleggen van een gewijzigde agenda op de banken de afwezigheid van de leden in de hand werkt.

De voorzitter zegt dat, als de agenda wordt gewijzigd door de organisatie van een minidebat over dringende vragen, de indiener van de mondelinge vraag over hetzelfde onderwerp uiteraard verwittigd zal worden. Volgens de voorgestelde reglementswijziging, is hij de eerste spreker in het debat. Ook daarvan en van het tijdstip waarop hij aan de beurt komt, wordt hij ingelicht. Daarna wordt ook het parlement ingelicht over het minidebat.

De heer Denis Grimberghs merkt op dat de voorzitter van het parlement en de fractieleiders overleg moeten plegen. Bijgevolg, kunnen ook zij hun leden op de hoogte brengen. In ieder geval, kan de agenda altijd aan het begin van de plenaire vergadering worden gewijzigd. De heer Denis Grimberghs vindt het bovendien moeilijk om duidelijk en definitief in het reglement in te schrijven dat er tijdens het minidebat in kwestie dringende vragen en een mondelinge vraag over een aanverwant onderwerp aan bod mogen komen. Het is immers mogelijk dat het nieuwe feit dat door middel van de dringende vragen te berde wordt gebracht, belangrijker is dan het onderwerp van de mon-

soit acceptable. Il faut prévoir la possibilité de commuer une question orale en question d'actualité et, d'autre part, d'accepter que des questions d'actualité soient recevables, dans certains cas, même si une question orale est posée sur le même sujet lors de la même séance plénière.

M. Rudi Vervoort demande si des cas de ce type se sont déjà présentés.

Le président évoque la possibilité suivante : un parlementaire pose une question sur le survol de Bruxelles par des avions. Le Bureau élargi inscrit cette question à l'ordre du jour de la séance plénière mais, dans l'intervalle, des faits nouveaux surviennent. Or, l'auteur ne peut que lire sa question telle qu'elle a été transmise au Bureau élargi, ce qui peut être source de difficulté.

3. Discussion (réunion du 20 avril 2005)

M. René Coppens fait remarquer que l'organisation d'un mini-débat implique en soi une modification de l'ordre du jour de la séance plénière, et qu'il faut dans ce cas distribuer un ordre du jour modifié sur les bancs.

Le greffier rappelle qu'avant l'heure des questions d'actualité, on distribue un tableau sur les bancs : rien n'empêche d'y indiquer qu'une question orale est jointe à des questions d'actualité.

Mme Marie-Paule Quix craint que la présentation d'un ordre du jour modifié sur les bancs ne contribue à l'absentéisme des membres.

Le président objecte qu'en cas de modification de l'ordre du jour par l'organisation d'un mini-débat sur des questions d'actualité, l'auteur de la question orale portant sur le même sujet en sera évidemment averti. La modification réglementaire proposée prévoit qu'il est le premier orateur dans ce débat : de cela aussi, il est informé de même que de l'heure de son intervention. Ensuite, le parlement est lui aussi informé de la tenue du mini-débat.

M. Denis Grimberghs note qu'une concertation est prévue entre le président du Parlement et les chefs de groupes. Dès lors, ces derniers peuvent eux aussi informer leurs membres. De toute façon, une modification de l'ordre du jour est toujours possible en début de séance plénière. M. Denis Grimberghs juge, par ailleurs, difficile d'inscrire de manière claire et définitive dans le règlement que le mini-débat en cause peut rassembler des questions d'actualité et une question orale portant sur un objet connexe. Il est possible en effet que le fait nouveau introduit par les questions d'actualité soit plus important que le sujet de la question orale. Par conséquent, il vaut sans doute mieux que le pré-

delinge vraag. Bijgevolg, is het waarschijnlijk beter dat de voorzitter zelf de volgorde van de sprekers vaststelt. Het zou in bepaalde gevallen kunnen dat de indiener van de mondelinge vraag niet als eerste mag spreken, en zelfs wordt vervangen door een andere spreker van zijn fractie.

De voorzitter merkt op dat de mondelinge vraag in geval van een minidebat wordt geschrapt van de agenda en dat de indiener voorrang krijgt in de volgorde van de sprekers, wetende dat hij zijn tekst mag veranderen in afwijking van de huidige bepalingen van artikel 103 van het reglement. De voorzitter geeft toe dat het moeilijk zal zijn om in het reglement te preciseren hoe de voorrangregels moeten worden toegepast.

Mevrouw Adelheid Byttebier steunt volledig wat de heer Grimberghs heeft gezegd. Zij vindt eveneens dat dit allemaal niet te verankeren is in het reglement.

Ook de heer Jean-Luc Vanraes is hiermee akkoord.

De griffier doet niettemin opmerken dat men in dat geval ook artikel 2, § 2, van het voorstel moet wijzigen, volgens hetwelk de indiener van de mondelinge vraag in de lijst van de sprekers in ieder geval vóór de indieners van de dringende vragen aan de beurt komt.

Volgens de heer Alain Daems is het eenvoudiger en billijker te zeggen dat degene die een mondelinge vraag heeft ingediend ook een dringende vraag kan indienen, zoals overigens elk ander lid, in het kader van het minidebat. Men regelt zo de kwestie van de voorrang.

De heer Didier Gosuin denkt daar anders over.

De heer Jean-Luc Vanraes vraagt wat er zal gebeuren met de mondelinge vragen die naar een commissie verwezen zijn, indien er dringende vragen worden gesteld over hetzelfde onderwerp en er een minidebat op touw wordt gezet. Zullen die mondelinge vragen terug worden opgepikt voor de plenaire vergadering?

De voorzitter meent dat die mondelinge vragen naar de commissie zijn verwezen omdat ze niet voldoen aan het criterium « dringend ». Er is dus geen probleem.

De heer René Coppens meent eveneens dat dit onmogelijk is. Wat naar een commissie is verwezen, is geen actualiteit meer.

De voorzitter stelt een mondeling amendement voor op artikel 2, § 2, te weten de woorden « kan de voorzitter voorstellen dat de indieners die dringende vragen stellen nadat de mondelinge vraag over hetzelfde onderwerp tijdens de plenaire vergadering is voorgelezen » te vervangen door de woorden « kan de voorzitter voorstellen om de mondelinge vraag toe te voegen aan de bespreking van die vragen ». De voorzitter voegt eraan toe dat hij – op eigen verantwoordelijkheid – een volgorde van de sprekers zal voorstellen.

sident puisse fixer lui-même l'ordre des orateurs : dans certains cas, l'auteur de la question orale pourrait ne pas parler en premier, voire être remplacé par un autre orateur de son groupe.

Le président note qu'en cas de mini-débat, la question orale disparaît de l'ordre du jour et son auteur reçoit priorité dans l'ordre des orateurs, sachant qu'il peut modifier son texte en dérogation aux dispositions actuelles de l'article 103 du règlement. Le président reconnaît, cela étant, qu'il sera difficile de préciser dans le règlement les modalités d'application des règles de priorité.

Mme Adelheid Byttebier soutient pleinement les déclarations de M. Grimberghs. Elle trouve aussi que tout ceci ne doit pas être fixé dans le règlement.

M. Jean-Luc Vanraes est du même avis.

Le greffier fait néanmoins observer que dans ce cas, il faut aussi modifier l'article 2, § 2 de la proposition qui prévoit qu'en tout état de cause, l'auteur de la question orale précède, dans la liste des orateurs, ceux des questions d'actualité.

Pour M. Alain Daems, il est plus simple et plus équitable de dire que celui qui a déposé une question orale peut également déposer une question d'actualité, comme d'ailleurs n'importe quel membre, dans le cadre du mini-débat : on règle ainsi la question de l'antériorité.

Ce n'est pas l'avis de M. Didier Gosuin.

M. Jean-Luc Vanraes demande ce qu'il adviendra des questions orales renvoyées en commission si l'on pose des questions d'actualité portant sur le même sujet et qu'on organise un mini-débat. Ces questions seront-elles renvoyées à nouveau en séance plénière ?

Le président estime que si ces questions orales ont été renvoyées en commission, c'est qu'elles ne répondent pas au critère d'actualité. Le problème ne se pose donc pas.

M. René Coppens estime aussi que ce n'est pas possible. Ce qui a été renvoyé en commission n'est plus d'actualité.

Le président propose un amendement oral à l'article 2, § 2 : il s'agirait de remplacer les mots « le président peut proposer que ces questions d'actualité soient posées par leurs auteurs au terme de la lecture en séance plénière de la question orale portant sur le même sujet » par les mots « le président peut proposer que la question orale soit jointe au débat sur ces questions ». Le président ajoute que dans cette hypothèse, c'est lui qui proposera – sous sa propre responsabilité – un ordre pour les orateurs.

4. Stemming over de artikelen

Artikel 1 van het voorstel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 23 aanwezige leden.

Het door de voorzitter voorgestelde amendement op artikel 2, § 2, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 23 aanwezige leden.

Een amendement, door de diensten voorgesteld om een nieuwe §3 toe te voegen, luidende :

« § 3. – In artikel 103, punt 3 van hetzelfde reglement worden de woorden « met uitzondering van het geval bedoeld in artikel 104, punt 5^{ter} » toegevoegd aan het slot van het tweede lid;

– de woorden « behalve, in het geval van de mondelinge vragen, indien de actualiteit de strikte toepassing van artikel 103, punt 3, tweede lid, verhindert » worden aan het slot van artikel 104, punt 5 van hetzelfde reglement toegevoegd. »

wordt aangenomen bij eenparigheid van de 23 aanwezige leden.

Het gewijzigde artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 23 aanwezige leden.

5. Stemming over het geheel

Het hele voorstel tot wijziging van het reglement, zoals geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 23 aanwezige leden.

6. Lezing en goedkeuring van het verslag

Het verslag wordt goedgekeurd bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

De Rapporteur,

René COPPENS

De Voorzitter,

Eric TOMAS

4. Votes des articles

L'article 1^{er} de la proposition est adopté à l'unanimité des 23 membres présents.

L'amendement oral proposé par le président à l'article 2, § 2 est adopté à l'unanimité des 23 membres présents.

Un amendement proposé par les services, qui tend à ajouter un § 3 nouveau disposant ce qui suit :

« § 3. – A l'article 103, point 3 du même règlement, les mots « hormis le cas visé à l'article 104, point 5^{ter} » sont ajoutés in fine du 2^e alinéa;

– les mots « sauf, dans le cas des questions orales, si l'actualité fait obstacle à une application stricte de l'article 103, point 3, 2^e alinéa » sont ajoutés in fine de l'article 104, point 5 du même règlement. »

est adopté à l'unanimité des 23 membres présents.

L'article 2 modifié est adopté à l'unanimité des 23 membres présents.

5. Vote sur l'ensemble

L'ensemble de la proposition de modification du règlement, telle qu'amendée, est adoptée à l'unanimité des 23 membres présents.

6. Lecture et approbation du rapport

Le rapport est approuvé à l'unanimité des 15 membres présents.

Le Rapporteur,

René COPPENS

Le Président,

Eric TOMAS

Tekst aangenomen door de commissie

Artikel 1

In artikel 56, punt 2, van het reglement worden, na de woorden « behalve voor de vragen », de woorden « uitgezonderd de gevallen bedoeld in artikel 104, punt 5*bis* en 5*ter* » ingevoegd.

Artikel 2

§ 1. – In artikel 104 van hetzelfde reglement, wordt een (nieuw) punt 5*bis* ingevoegd, luidend :

« 5*bis*. – Wanneer verschillende dringende vragen over hetzelfde onderwerp handelen, kan de voorzitter, na raadpleging van de voorzitters van de erkende politieke fracties, voorstellen om een debat over die vragen aan de agenda toe te voegen.

In dat geval, heeft het debat plaats na afloop van het vraaguurkje. Het mag niet langer duren dan vijfenveertig minuten, met inbegrip van de voor de regering gereserveerde spreektijd. ».

§ 2. – In artikel 104 van hetzelfde reglement, wordt een (nieuw) punt 5*ter* ingevoegd, luidend :

« 5*ter*. – Wanneer een of meer dringende vragen over hetzelfde onderwerp handelen als een in de agenda van de plenaire vergadering ingeschreven mondelinge vraag, kan de voorzitter voorstellen om de mondelinge vraag toe te voegen aan de bespreking van die vragen. ».

§ 3. – In artikel 103, punt 3 van hetzelfde reglement, worden de woorden « met uitzondering van het geval bedoeld in artikel 104, punt 5*ter* » aan het slot van het tweede lid toegevoegd.

De woorden « behalve, in het geval van de mondelinge vragen, indien de actualiteit de strikte toepassing van artikel 103, punt 3, tweede lid, verhindert » worden aan het slot van artikel 104, punt 5 van hetzelfde reglement toegevoegd.

Texte adopté par la commission

Article 1^{er}

A l'article 56, point 2, du règlement les mots « hormis les cas prévus à l'article 104, points 5*bis* et 5*ter* » sont ajoutés après les mots « sauf pour les questions ».

Article 2

§ 1^{er}. – A l'article 104 du même règlement, il est inséré un point 5*bis* (nouveau) libellé comme suit :

« 5*bis*. – Lorsque plusieurs questions d'actualité portent sur un même sujet, le président peut, après consultation des présidents des groupes politiques reconnus, proposer qu'un débat sur ces questions soit ajouté à l'ordre du jour.

En ce cas, le débat a lieu à l'issue de l'heure des questions d'actualité ; il ne peut excéder quarante-cinq minutes en ce compris le temps de parole réservé au Gouvernement. ».

§ 2. – A l'article 104 du même règlement, il est inséré un point 5*ter* (nouveau), libellé comme suit :

« 5*ter*. – Lorsqu'une ou plusieurs questions d'actualité portent sur le même sujet qu'une question orale inscrite à l'ordre du jour de la séance plénière, le président peut proposer que la question orale soit jointe au débat sur ces questions. ».

§ 3. – A l'article 103, point 3 du même règlement, les mots « hormis le cas visé à l'article 104, point 5*ter* » sont ajoutés in fine du deuxième alinéa.

Les mots « sauf, dans le cas des questions orales, si l'actualité fait obstacle à une application stricte de l'article 103, point 3, deuxième alinéa » sont ajoutés in fine de l'article 104, point 5 du même règlement.